

# KONTAKT

## HIER FINDEN SIE UNS:

### SBB Kompetenz gGmbH

Wendenstraße 493  
20537 Hamburg

Tel. 040 21112 - 123  
Fax 040 21112 - 111  
www.sbb-hamburg.de

### Beratung / Kundencenter

Montag bis Freitag · 9.00 bis 13.00 Uhr  
kundencenter@sbb-hamburg.de

### Anfahrt



# ENG

**Initial orientation and conveying values to asylum seekers with unclear prospects of permanent residence** Project goals:

#### Project goals:

The aim of the course is to support asylum seekers in their special life situations. They get the opportunity of initial orientation combined with imparting initial knowledge of German, to ease their entry period in Germany and furthermore to get to know fundamental knowledge of cultural customs in their new living environment.

#### Target group:

The introductory course is primarily aimed to asylum seekers with unclear prospects of permanent residence in Germany. Subject to space being available, in addition asylum seekers with clear prospects of permanent residence can participate, provided that the attendance at an integration course is not (yet) possible. Persons of compulsory school age are excluded.

#### Course volume:

- 300 exercise units à 45 minutes (6 modules)
- 25 exercise per week
- 12 weeks

#### Course location:

On request

#### Project start:

every week

# DEU

**Erstorientierung und Wertevermittlung für Asylbewerber mit unklarer Bleibeperspektive.**

#### Projektziele

Ziel des Kurses ist die Unterstützung von Asylbewerbern in ihren speziellen Lebenssituationen. Sie erhalten die Möglichkeit zur Erstorientierung verbunden mit der Vermittlung erster Deutschkenntnisse. Dies soll den Asylbewerbern die Eintrittsphase in Deutschland erleichtern und ihnen darüber hinaus grundsätzliche Kenntnisse über wichtige Gepflogenheiten ihres neuen Lebensumfeldes vermitteln.

#### Zielgruppe:

Die Erstorientierungskurse richten sich primär an Asylbewerber mit unklarer Bleibeperspektive. Sind darüber hinaus Plätze frei, können auch Asylbewerber mit guter Bleibeperspektive einen Kurs besuchen, vorausgesetzt die Teilnahme an einem Integrationskurs ist (noch) nicht möglich. Schulpflichtige Personen können an den Maßnahmen nicht teilnehmen.

#### Kursumfang:

300 UE a 45 Minuten (6 Modulen)  
25 UE pro Woche  
12 Wochen

#### Kursort:

Auf Anfrage

#### Start:

Jede Woche

## ERSTORIENTIERUNG UND WERTEVERMITTLUNG FÜR ASYLBEWERBER MIT UNKLARER BLEIBEPERSPEKTIVE

- ALLTAG IN DEUTSCHLAND
- ARBEIT
- EINKAUFEN
- GESUNDHEIT / MEDIZINISCHE VERSORGUNG
- KINDERGARTEN / SCHULE
- MEDIENNUTZUNG IN DEUTSCHLAND
- ORIENTIERUNG VOR ORT / VERKEHR / MOBILITÄT
- SITTEN UND GEBRÄUCHE IN DEUTSCHLAND/ LOKALE BESONDERHEITEN
- SOZIALE KONTAKTE
- WERTE UND ZUSAMMENLEBEN
- WOHNEN

Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

# TRG

አገዳሲ ሓበረታን እናፋነቱን ገላጭ ሰጪ ውህደት

ዘጠራጥር መንበሪ ፍቅር ንዘለዎም

ተሳባበርትኩም

ሓበረታን ምክርን

አብዚ ዝሰዕብ ትረኽቡና

መዘካኸሪ

ዘለና ትሕዝቶ

. ዕላማ ናይዚ ትምህርቲ ወይ ናዚ ክርስ ሓገዝ ነቶም ሓተቲ

ዕቕብ አብኩነታቶም፣

መንገዳታት እመራርሓ ሂወቲን ምስ ቛንቃ ዝተተሓዘ።

እዚ ዕላም ኡ ህወት አብ መጅመሪያ አብ ጀርመን ንክቕልልን ካብ ኡ

ቐጻሉ ድማ እፍሊጦ ብዘአብ ከባቤአምን እከያይደ እምን ንምዕባይ።

ከሳተፉ ዝኾኑ አሉ

መጀመሪያ ዕድል ነቶም ዘይንጹር ናይ መንበሪ ፍቅር ዘለዎም ይወሃብ፣

ቦታ እተ ነጻ ተረኪቡ ድማ ነቶም ንጹር መንበሪ ፍቅር ዘለዎም።

ስራዕ ትምህርቲ ንዝፍቀዱም አብዚ ትምህርቲ ከካፈሉ ኣይፍቀድን።

ክፍለጥ ዝግበኦ

ዝጅመረሉ ዕለት

• 300 UE a 45 Minuten (6 Modulen) 300 ሰዓት 45

ደቂቕ ነገሃሓደ እር እስቲ 6 ሞደል • 25 UE pro Woche 25

ሰአት አብ ሰሙን • 12 Wochen 12 ሰሙን

ኣይ ትምህርቲ ቦታ

Auf Anfrage ቦቲ ተቕርብዎ ሕቶ ይውስን

ዝጅመረሉ ግዚያ

01.09.2017

# RUS

**Начальное ценностное ориентирование для лиц с неясной перспективой получения статуса беженца**

## Цели проекта

Целью курса является поддержка лиц, просящих убежища, в соответствии с особенностью их жизненных ситуаций. Вы сможете получить информацию, связанную с первичным ориентированием, а также начальные знания немецкого языка. Это должно стать поддержкой претендующих на статус беженца в первое время их пребывания в Германии и помощью в получении основополагающих знаний о важнейших особенностях их нового жизненного окружения.

## Целевая группа:

Курсы начального ориентирования направлены, в первую очередь, на лиц с неясной перспективой получения статуса беженца. В случае наличия свободных мест данный курс могут также посещать претенденты на статус беженца с хорошей перспективой, при условии, если посещение ими интеграционного курса (пока) невозможно. Школьники не могут быть членами данного курса.

## Объём курса:

300 академических часов по 45 минут (6 Модулей)

25 академических часов в неделю

12 недель

## Место проведения курса:

По запросу

## Начало пректа

01.09.2017

# ARA

التوجيه الأولي وتعليم القيم لطالبي اللجوء بمنظور بقاء غير واضح.

شريك التعاون

معلومات ونصائح

تجدنا هنا:

ملاحظات

ما نقدمه

الهدف من هذه الدورة هو دعم طالبي اللجوء في ظروف الحياة. يمكنك الحصول على خيار التوجيه الأولي متصلًا بتعليم أساسيات اللغة الألمانية. هذا يسهل لطالبي اللجوء المرحلة الأولى بألمانيا ويزودهم بالمعارف الأساسية عن الممارسات الهامة في البيئة المعيشية الجديدة.

## من يمكنه المشاركة؟

وجهت التوجيه الأولي في المقام الأول تجاه طالبي اللجوء بمنظور بقاء غير واضح.

إذا تفتح أماكن أخرى، يمكن لطالبي اللجوء مع منظور جيد للبقاء الإشتراك بدورة، شريطة أن تكون المشاركة في دورة التكامل غير ممكنة (حتى الآن). لا يمكن للناس الذين هم في سن الدراسة المشاركة في الإجراءات.

من الجيد أن تعرف

## مدة الدورة:

- 300 وحدة من 45 دقيقة (6 وحدات)
- 25 وحدة في الأسبوع
- 12 أسبوعاً

## موقع الدورة:

بناء على الطلب

## بداية المشروع:

01/09/2017

# FAR

هدایت اولیه و آموزش ارزش ها برای پناه جویان با دورنمای اقامتی نامشخص.

همکار پروژه:

اطلاعات و مشاوره:

اینجا ما را پیدا می کنید:

یادداشت ها:

آنچه ما ارائه می دهیم:

هدف دوره پشتیبانی از پناه جویانی است که در شرایط خاص بسر می برند.

آنها از راهنمایی های اولیه همراه با دوره آموزش زبان آلمانی برخوردار خواهند شد. ورود اولیه به

آلمان و جامعه ی آلمانی ، آگاهی از سنت ها

و رسومات محیط جدید زندگی برای پناه جویان با دریافت این تسهیلات ، راحت تر است.

چه کسانی می توانند شرکت کنند:

مخاطبان اولیه ی این پروژه ، پناه جویانی هستند که دورنمای اقامتی مشخصی ندارند.

اگر مازاد برآن ، امکان پذیرش موجود باشد، سایر پناه جویان نیز حق مشارکت در این دوره ی

آموزشی را دارند ، منتها شرکت در کورس انتگراسیون ( هنوز ) ممکن نیست. دانش آموزان و

محصلین حق شرکت در این دوره را ندارند.

خوب است بدانید:

گستره کلاس:

- 300 واحد درسی، هر واحد 45 دقیقه ( 6 ماه )

- هر هفته 25 واحد

- 12 هفته

مکان دوره:

بر اساس تقاضا

شروع دوره:

01.09.2017

ERSTORIENTIERUNG UND WERTEVERMITTLUNG

FÜR ASYLBEWERBER MIT UNKLARER BLEIBEPERSPEKTIVE